Ն.5504

1903 ՅՈՒԼԻՍ 3 ԹԻՆԱՇԽԷՆՊԻՀ — 1321 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 20 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐԱԳԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍՊԱՆՈՎ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹՈՒՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

1ինէի, 2ինէի վէ 3ինէի սահիֆէ ղշ. 5
4ինէի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպուլա Գապը Ալի ֆաատէֆինատ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասընտա սրը։ Ռէքլամներու մէվզուատա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվզուատը նաֆիյա սահիբ պէնալէր մէճճանէն գապու օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայճագ։

ԵԷՆԻ ԹԷՖՐԻԳԱՄԸԶ

Իրինճի սահիֆէմիզտէ տէրճ էյլէմէկէ օլաուղըմըզ «Պիչարէ Պագդալ» նամ բոման էվվէլքի կիւն խիթամ պուլար։ Ու կիւնէն իթիպարէն եէնի վէ ճալիպը մէրագ պիր թէֆրիգա տէրճ իթմէկէ մուպաշէրէթ իտիյորըզ։

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԸ ՄԷՖՍՈՒԽԷ

Թէմմիյէ օլունան պու եէնի թէֆրիգանըն միւնտէրիճաթընտան տախի անալճաղը վէճճէլէ, ֆամիլեա ահվալինտէն պահիս մահալլի պիր բոման օլուպ, կիւզել պիր թարզտա թէրճէմէ իտիլտիկիներէն, լիսան նոգթաի նազարը յայարը չայանը թագտիր տիր։ Պիննէնալէն, տիգգաթլա միւթալէա օլունաճաղը չիպկէսիզ տիր։

ԿԻՆԷԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գորէտան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Բուսթա տէվլէթի Գորէտանը բէյինի օսրմագսըզընը տէնիզ ալթընտան պիր գալպօ վազ ու թէէսիս իթմիշ վէ ճաքոնիա հիւքիւմէթի պունա իթիրազ էլէմիշ տիր։ Զիրա Գորէա հիւքիւմէթի՝ ճաքոնիանը մէնտաֆիինէ մուղայիր օլարագ հիչ պիր տէվլէթէ թէլէկրաֆ թէլլէրի վազընա միւսաատէ իթմէմէկի վատ իթմիշ իտի։

Նիւ-Եորգտան յուլիս 12 Թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր ki,

Տիւն 16, վէ պու կիւն էօյլէնէ գատար 11 քիչի արճագտան թէլէֆ օլմուշ տըր։ Կիւնէշ չարբմասընտան խասթա օլանարդն ատէտի 100է եագզն տըր։ Պու կիւն հարարէթ տիւնքիտէն ատահ չիտտիթիի օլուպ, հավատաքի բուրնու պէթ ատ տրթմըշ տըր։ պու զէմանլարտա թէրմօմէթրընդն պու գատտար եիւքսէլմիկի հիշ կէօրիւլմէմիշ տիր։ Սապահ սաաթ 9ատ 34,վէ էօյլէն վագթը 40 վէ էօյլէնէն սօնրա սաաթ 2ատ 41 տէրէճէ իտի։

Հարարէթին չիտաէթինատէն եալընըզ ինանալար տէյիլ, հայվանլար տախի ֆէվգէլատէ մուզտարրպ օլույօրլար։ Սօֆագլարտա պէկիրլէրին տիւիպ թէլէֆ օլատուգտը, վէ քէօրէքլէրին պէրաղ կէօղէկ եէր պուլմագ իչիւն էօթէյ պէրիյէ գօշտուգլարը կէօրիւլիյօր։

Նիու-Ձէրսի էյալէթի տախիլինտէ սիվրի սինէքլէր օ գատար չօղալմըշ տըր քի, պիր տագիգա պիւէ խաթիրատա իթմէք միւքքին տէյիլ տիր։ Սրա գօղուլը սուլարտա կազ տէօքմէք վէ խանէլէրտէ պազը էճզա թիւթսիւ վէրմէք սուրէթիյլէ պունլարընը իմտանցա չալէլէրը իսէ տէ, սինէքլէր եիւնէ չիմտիյէ գատար էմալի կէօրիւմէմիշ պիր տէրէճէտէ չօղալմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ միւսթէշարը տէվլ. Նամ բաչա հազրէթլէրինէ մուրասատ Մէճիսի նիշանը զիշանը իհսան պուրուրմը տըր։

—Հէրէքէ ֆապրիգատ Հիւմայունընտա պիր տէ չուհա տարիւսէնայինինն թէէսիսինէ իրատէի Սէնիյէ ֆրէֆսուտուր պույրուլարագ, մէզքիւր ֆապրիգատ Հիւմայուն տախիլինտէ այրըճա ճէսիմ վէ մունթազամ պիր պինա եաբըլմըշ իտի։ Շու չուհա տար իւս սէնայիսի իչիւն ճէպլի իգթիզա իտէն ալեաթ վէ էտէվաթ հազդընտա ախիրէն էվրօբա միւսաֆիսաթը սէնայիէնէ սրբարըշլար օլունարագ, հէր պիրէրինէն այրը այրը բէսիմիզ, ֆաթուրալար կէլմիշ տիր։

Մալիմաթը մախսուսէյէ կէօրէ, պունլար իչինէ Աւսթրիա ֆապրիգալարընտան պիրիյէ մուգավէլէ իտիլմիշ վէ մուգավէլէնամէսի թանզիմ վէ թէսթիք օլունմըշ տըր։

Մէղքիւր ֆապրիգանըն կէօնտէրէճէկի մաքինալար քեաֆֆէի թէֆքերուաթը իլէ պէրապէր 17,000 լիրա բատտէսինտէ պիր պէտէյտէ գալմըշ վէ մաքինալարը չէվիրմէք իչիւն 30 պէկիր գուվվէթինտէ կազա հարէքէթ իտէր իքի մաթէօր տախի պէտելը մէղքիւր տախիլինտէ պուլընմըշ տըր։ Իչպու մաքինալար Լուի չուհասը այարընտա օլմագ իւզրէ.կիւնտէ 250 մէթրօ չուհա եարատճագ տըր։ Մաքինալար եագընտա Տէրսաատէթէ կէլիպ, Հէրէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունընտա պինաի մախասուսընտա թէհիյէ իտիլմիշ օլան մահալը մախասուսպարընա վազ իլէ իլլէմէկէ պայլայճագ տըր։

—Էսնաֆ քէթխիւտալարընտան պազըլարընը զիմմէթլէրինտէ պիր խայլի ագչէ պուլունտըզը սապէթ օլմասըյա, զիմմէթլէրին պէօյլէ ուզուն միւատէթ թահսիլ օլընմամասը վէ պախուսուս քէթխիւտա զիմմէթլէրինէ ագչէ կէչիրիլմէսինէ մէյտան վերիլմէսի գաթիէն ճախզ օլամայաճաղընտան, զիմմէթտէ օլան ագչէնէն հէման թահսիլի վէ տիգգաթը միւթէվալիյէ իճրասը իլէ զիմմէթէ ագչէ կէչիրիլմէմէսինէ տիգգաթ իտիլմէսի իչիւն իյճաղ իտէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա օլընմըշ տըր։

—Բուսֆ Բաթրիգխանէսի պաղչէսի իչինտէ վագը ախչաղ մէճիսը միւխթէլիթ տաիրէսինէ, Բաթրիգխանէ քիլիսէսի միւթէվելլիլէրինէ մախսուս տաիրէ իւզէրլէրինէ պիրէր գաթիլավէ վէ Բաթրիգխանէ մաթպասը էթթիսալիէ պիր միւրէթթիպխանէ իլէ Բաթրիգխանէ չանլարընը էլէեվմ ասըլտըզը եէրտէ պիր տէ չան գուլէսինին ինչասընա միսսատէի Սէնիյէ էրզան պուլրըմըշ օլմասըյա, օլ պապտէքի էմրը ալի՝ Տիվանը Հիւմայուն գալէմինճէ եազըլըպ, մագամը Սատարէթբէնահիտէն Ատլիյէ վէ Մէգաֆիպ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պրուսա վիլայէթինին Անատօլու իլէ օլան թիճարէթինին թէվսիի իչիւն Մուտանեա-Պրուսա չրմէնաքֆէրինին Գարաքէօյ վէ Պօզտիւքէ գատար թէմտիտի իլէ Անատօլու խաթթընա եագլայարըրլմասը մուճիպը մուհասսէնաթ օլաճաղը՝ վիլայէթը միւչարէլէյհատան մագամը ալիսինէ իյար օլընմըշ տըր։

—Տարիւխայրա ալընտաճագ օլան թարէպէնին էլպիսէսի վէ միւպայէա օլընտաճագ սաբր էյեա վէ ալեաթ վէ էտէվաթըն պիր գըթա տէֆթէրինին Թանզիմի՝ Մէարիֆ նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Իզմիրտէ Բունթատան Զիֆթէ Բունարը մէվգըը՝ա գատար Իզմիր պէլէտիյէ տաիրէսինճէ եաբըլան թրամվայը տահա էհվէն չարթարլա վէ հասըլաթը սաֆիյէտէն 100ատ 25ի պէլէտիյէյ վերիլմէք վէ բէչինէն Համիտիյէ Հիճազ չըմէնաքֆէրի իչիւն 200 լիրա վերմէք իւզրէ իչլէթմէ ումուրընը էօհտէսինէ իհալէսի՝ Ահմէտ Սապրի էֆ. Թարաֆընտան մերճիինտէն իսթիրհամ օլընմըշ տըր։

—Կիւլխանէ սէրիրյաթ խասթախանէսի միտիրի սաատ. Բիտը բաչա հազրէթլէրի՝ ֆամիլեասըյլա պէրապէր մէեզունէն Պէրլինէ կիթմիշ տիր։

—Գուրճի վարօր գումբանեասը պու քէրրէ Բրէվէզա, Մէլհօրա վէ Սէրանտագ իսքէլէլէրինէ վարօր իչլէթմէկէ պայլամը օլմաղլա, օրատա աչքլան ատճէնթէլէրէ իգթիզա իտէն այատա 150չէր քէլիմէլիք թէլէկրաֆքրն մէճճանէն քէշիֆսինէ բուխսաթ վերիլմէսի իչիւն գումբանեա՝ Թէլէկրաֆ վէ Բօսֆա նէզարէթինէ պիր խաթիտա վերմիշ օլմաղլա, գապու օլընմըշ տըր։

—Ալէքսանիանը Թէքիրտաղ գօնսօլօսխանէսի մայթինէ Մ. Արթիւր Ասլան նամ զաթ թէրճէման թային օլընմըշ տըր։

—Տիւն Մէյվէհօլ կէօմրիւկիւնէ վիւրուտ իտէն մէյվէլէր դայէթ ուճուզ սաթըլմըշ վէ պու սէնէ մէյվէլերին բէք պօլ պուլընմըշ օլմասընա բաղմէն մանավլարը միւթերիյէ եինէ գայբըբյը 3է, չէքթալիյի 100 բարայա էրիկի 60 բարայա արմուտը 3 ղշ.ա վերմէկէ նազանմալարը չայանը թէէսսիֆ պուլընմըշ տըր։

—Իզմիրտէ Բունթատան Բարալը քէօբրիւլէ գատար եարբլմըշ օլան թրամվայ խաթթընը բէսմը քիչատը կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունմըշ տըր։

—Նիլէ իլէ Պէյգօզ արասընտա իչլէյէն բօսթա սիւրիճիլիկնին լաղվըյա մէրքէզը մէզքիւրէ միւվաբէաթ վէ միւրասէլաթըն աէնիզ թարիգիյէ իյթասը՝ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինճէ գարարլաշմըշ տըր։

—Պէյօղլու Թէլէկրաֆխանէսի մէմուրլարընտան Տարէսսօ, Հօճասար վէ Մավէան էֆ.լերին հագլարընտա վուգու պուլան խանատաթտան տօլայը պա իսթիտա Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի իւզրինէ, հագլարընտա թահգիգաթ իճրասը իլէ Թէպէյյուն իտէճէք հալէ կէօրէ, մուամէլէի լազվմէ իճրա գրընմագ իւզրէ պիր գօմիսիօնը մախսուս մարիֆէթիլէ ֆիրը մէզքիւր հագդընտա թահգիգաթ իճրա իթտիրիլմէքտէ պուլընմըշ, վէ մուամիլէյհէմէ մուվագգաթէն իչտէն էլ չէքտիրիլմիշ տիր։

—Մէսաժըրինին «Գոնկո» վարօրըյա տիւն ագչամ Մատամ վէ Մատամազէլ Մըսըրը, Մ. վէ Մատամ Մօլհօ՝ Մարսիլեատան, Մ. վէ Մատամ Կարապետեան, Մատամ Էսայեան վէ մախտումարը Իզմիրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշէր տիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի՝ Բուսումը Սիթթէ խարճինտէ իտարէսի քէնտիսինէ Թէվսի օլանան վարիտաթը 317 սէնէսի հիսապաթը գաթիյէսինի ախիրէն նէչր իթմիշ տիր։ Իտարէի մէզքիւրէ՝ 319 սէնէսի իչիւն Թանզիմ էլէտիկի բարօրթատա օլտուղը վէճճէլէ, տահա եվվէլքի հիսապաթը սէնէվիյէնին ատֆթէրինի ատրճ ու նէչր իթմիշ տիր։ Պու ճէտվէլլէր՝ միւխթէլիֆ սէնէլէրին հիսապաթը արասընտա մուգայէսէ իճրասընա տահա զիյատ միւսահատ պուլունմագտա տըր։

Հէր նէ գատար 317 սէնէսինտէ Թանսիլի Տույունը Ումումիյէյէ թէվսի օլընան աչար՝ սէնէի սապզգայա նիսպէթէ տուն իսէ տէ, չըմէնաքֆէրլէրին վարիտաթը արթմասընտան վէ պունտան սօլայը վէրիլէն թէէմինաթ ագչէլէրինին աղալմասընտան սօլայը, նէթիճէի գաթիյէ տահա զիյատ մուճիպը մէմուունիյէթ տիր։ 316տա վէրիլէն թէէմինաթ ագչէսի 813489 լիրա իքէն, 317 սէնէսինտէ 683301 լիրայա էնմիշ տիր, եանի 129187 լիրա էքսիք թէէմինաթ ագչէսի վէրիլմիշ տիր։ 317 սէնէսինտէ Տույունը Ումումիյէ թարաֆընտան իտարէ օլընան վարիտաթը ճէտատյէ եէնի պիր վարիտաթ տահա իլավէ օլունմամըշ տըր։ 100ատ 5 ֆաթզլի 1901 խթիգրազը 310 սէնէսի իպթիտաօրնտան իթիպարէն Տույունը Ումումիյէյէ հէվալէ օլունմըշ օլտուղընտան, պունա թախսիս օլընան վարիտաթըն թարզը իտտարէսի՝ մէղքիւր սէնէյէ տիտ բարօրթատա տէրճ օլունճագ տըր։

1888 սէնէսինէ մախսուս 30 միլեոն մարգլըգ սայը մահի իսթիգրազը՝ 1890 թարիխլի Օսմանը իսթիգրազը վէ 100ատ 5 ֆայիզլի 1896 խթիգրազ վարիտաթը՝ ուսուլը մախսուսէ վէ մունթազամէսի տաիրէսինտէ ճիպայէթ վէ իտարէ օլունմըշ տըր։ Վագտա 318ատ սայը մահիյէ միւթէալլիգ իսթիգրազընն չէքլի թէպտիլ օլունմըշ իսէ տէ, պունա մախսուս վարիտաթ սէյիյմէմիշ վէ իտարէսի քէմաֆիւսսապզգ Տույունը Ումումիյէյէ թէվսի օլունմըշ տըր։

1308 սէնէսի փեբր.ըն 20սինտէ ագա օլունան պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, 54 միլեոն ֆրգ.լըգ իսթիգրազա պազը վարիտաթ թախսիս օլունմըշ տըր։ Պու իսթիգրազ վարիտաթը՝ Պաղտատ խաթթընը իլը չիւպէսի օլան Գօնեա-Էրէկլի խաթթընը ինչասընա միւնհասըր օլաճագ տըր։

ԻՖԼԱՍ

Պէյօղլունտա Թիւնել պաչընտա իճրաի Թիճարէթ իթմէքտէ պուլընան ճաքոն մաղազասը սահիպի ժօրժ Անասթասիաճիսին իլանը իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէնին բուլէթի իչիւն ագահ մահֆէմէտէն Ունճեան սատտ. Մարգար էֆ.նին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլերինտէն Անկէլօս էֆ.նին մուվագգաթ սինտիք Թայինինէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահէսինէն գարար վերիլմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի տիւն էօյլէնէն սօնրա Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ագիմէթ իթմիշ տիր։

Բիվայէթէ կէօրէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը պու կիւնքի իճթիմաընտա Տօգթ. Տաղաւարեան էֆ.յի մէզքիւր խայրաթխանէյէ միւտիրը ումումի նասպ իտէճէք, վէ էլան իտարէ իթտիկի սէր թէպապէթ մէմուրիյէթի տէ էօհտէսինտէ գագը գալտճագ տըր։ Պու հավատա՝ պազը քիմսէլէրէ միւհթէմիլ կէօրիւնմէյօր, զիրա Տօգթ. Տաղաւարեան էֆ.՝ միւտիրիյէթ վաղիֆէսինին իյճաղ իթտիկի իւզրէ տահմի պիր սուրէթտէ խասթախանէտէ գալմագ իչիւն պունտան ադամ իմքանսըզլըգլար կէօթէրմիշ տիր։ Պունտան մատտա սէր թէպապէթ վէ միւտիրիյէթ վազիֆէսինի պիր զաթ իւզէրինտէ պիրլէշտիրմէք՝ մագալու տէյիլ տիր, զիրա միւտիր՝ տիկէր մէմուրլարը քեֆֆէֆսինէ նէզարէթ իտէճէք վէ անլէրին քեֆֆէֆսի քէնտիսինէ մէսուլ օլաճագ տըր։

Խասքէօյ Գալֆաեան գրզլար Որբանոցընը Խնամակալութիւնը ազասընտան Տիկին Սրբուհի Կ. Գարակէօզեան, Տիկին Վասիլիք Ն. Գարակէօզեան, Տիկին Իսկուհի Բաբազեան վէ Տիկին Էլիզա Տէր Ցարութիւնեան՝ տիւն մէզքիւր Որբանոցտա ազտը իճթիմա իթմիշէր տիր։ Պու իճթիմատա տավէթը մախսուսէ իլէ Բաթրիգխանէնին իքի Դիւանապետլերի Թէլեան վէ Խաչատուրեան էֆ.լեր վէ միւմար Մէլիտոսեան էֆ. տախի հազը պուլունմըշլար տըր։ Մէլիտոսեան էֆ. պիր ազ վագթ Խնամակալութիւնըն հանընտա գալարագ միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր իճթիմատա պայլճա Որբանոցին Թամիրի էշէատը լիւզումը միւզաքէրէ օլունմըշ, զիրա պինանըն խալլեճէ եէրլէրի (երգեց վէ խարապ պիր հալտէ պուլունըպ, էօքսիւզ գըզլար՝ ներտիվէնլէր իւզերինտէ օթուրարագ Թահսիլի իւզէմ իտիյօրլար. հէլէ չամաշըրխանէ պիւսպիւթիւն խարապ պուլունտըղընտան, չամաշըրլարը երգայան էօքսիւզ գըզլար՝ գըշ եաղ աչըգտա տուրուպ չամաշըր երգայօրլար։ Տիկէր Թարաֆտան, պինանըն Թամիրինի վատ իտէն համիյէթքեար գատընը՝ հէր քիմ իսէ հէնուզ պիր գարարը գաթի վերմիշ օլմատըզը նազարը տիգգաթա ալընարագ վէ Խնամակալութիւն հէյէթինին քեմալը տիգգաթ ու իթինա իլէ պունա պէքլէմէքտէ պուլունարագ, տինքի իճթիմատտա Ս. Փրկիչ խասթախանէսի էօքսիւզ գըզլարընը Խասքէօյէ նազլ իլէ Գալֆաեան Որբանոցընը՝ միւէթին եէկէատէ գըզ Որբանոցընա իքիրաը Թէասվվուր օլունուպ վէ պունը տահանճագ վէ անճագ պինանը Թամիր ու Թէվսիի իլէ պաչա չըգարըլապիր օլուուը տիւշինիլիպ, պու հալի մուֆասսալ պիր բարօրթօ իլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ Թէպլիղ իթմէկէ, վէ Բաթրիգը միւչարէլէյհին՝ մուամիլէյհա համիյէթքեար գատը իլէ կէօրիւշիպ վատընը գըզ կէլմէտէն մուամիլէյհայա իճրա իթտիրմէկէ զայրէթ իթմէսինի Թալեպ էյլէմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։

Իշպու բարօրթօտա պէյան օլընաըզընա կէօրէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Որբանոցին Թամիրի իչիւն մէզպուրէ գատընը վերճէճէկի մէպլաղը Թային իթտիրճէ.ք, վէ էկէր քիֆայէթ իթմէզ իսէ՝ էքսիլէնի քմալ իթտիրմէք իչիւն պէր միւթատ համիյէթքեարանը էֆրատա միւրաճաաթ իտէրէք, ճէմը իսանէ էյլէյճէք տիր։ Բէզալիք մէզքիւր իճթիմատ, մէնապիի վարիտաթ պուլմագ վէ Թէտապիր իթթիխազ իթմէք, ապանընմանլար չօղալմագ վէ սարբէ իչիւն իճրաի միւզաքէրաթ օլունմըշ վէ էօքսիւզ գըզլարընը Թահսիլլերի իչիւն տախի պազը Թէրթիպաթը հասսէնէ իճրա իտիլմիշ տիր։

Գալֆաեան Որբանոցընն միւտիրէսի Քրիստինէ Մայրապետ իլէ սէր մուալիմ Թադէոսեան Ռէթէոս էֆ. Որբանոցընն իտարէ վէ Թահսիլի հագզընտա Խնամակալութիւն հէյէթինէ մալիմաթ Թէպլիղ իթմիշ օլտրզլարընտան, Խնամակալութիւն՝ լազմ կէլէն Թէրթիպաթը իճրա էյլէմէշ տիր,

Մէսմուաթա կէօրէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին միւրաճաաթը իւզերինէ Գալֆաեան Որբանոցը պինասընը Թամիրինէ բուխսաթ վերիլմիշ տիր։

Կէօղ Թապիպ Աճէմեան միրալայ Տիգրան պէյ Թէպտիլը հավա իչիւն եէնիքէօյ ագիմէթ իթմիշ օլտուղընտան, կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ միրը մուամիլէյհի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իչիւն պու քէրրէ գատընլարատան միւրէթթէպ պիր Խնամակալութիւն հէյէթի Թէշքիլ իտիլմիշ, վէ պիրինճի տէֆա օլարագ Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա էյլէմիշ տիր։ Պու իճթիմատա Տիկնայք Զ. Տիլպէր, Ց. Գարամանեան, Ի. Իրանոսեան, Ա. Մանուկեան, Ց. Մարգարեան վէ Օրիորդ Մ. Միւհէնտիսեան հազը պուլունարագլարը կիպի, Հոգաբարձութիւն Թարաֆընտան տա Տօգթ. Տաղաւարեան էֆ. մէվճուտ պուլընմըշ տըր։ Իշպու գատրն Խնամակալութիւնը՝ գալէմ հէյէթինի (դիւանընը) պէրվէճէնը աթի Թէշքիլ իթմիշ տիր. Տիկին Զ. Տիլպէր՝ պիրինճի Ատենապետ, Տիկին Ց. Գարամանեան իքինճի Ատենապետ, Օրիորդ Միւհէնտիսեան՝ պիրինճի Ատենադպիր, Տիկին Ա. Մանուկեան՝ իքինճի Ատենադպիր։ Խնամակալութիւն հէյէթի՝ պու հաֆթա հէյէթճէ խասթախանէյի զիյարէթ իսէճէք վէ պունտան պէօյլէ հաֆթաատա պիր քէրրէ տէ գատրն ազասընտան իքիսի մունթազամ սուրէթտէ իճրաի զիյարէթ էյլէյճէք տիր։ Վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, կէլէճէք հաֆթա տա գատընլար Խնամակալութիւնը՝ Հոգաբարձութիւն իլէ մուխթէլիֆէն ագտը իճթիմա իտէճէք, վէ քէգա հէր այ պայրընը իլը կիւնիւ, վէ բազար վէ եա եօրթուլա բասթ կէլիրեր իսէ էրթէսի կիւնիւ ինիգատ էյլէյճէք տիր։

Բանկալթիտէքի Վիէննա Մխիթարեան մէքթէպի միտիրի Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիէլ վարդապետ Մայրագուութիւն Ատաճանը վերիլմիշ տիր։ Մուամիլէյհ վարդապետ՝ Թաթիլ միւնասէպէթիյլէ պիր պուչուգ այ գատտար վանքտա գալմագ իւզրէ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէն Վիէննայա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Տիւնքի Թէվճիհաթ գըսմըմզտա մաէլմէմունիյէ միւթալէա գըլընտը վէճճէլէ, ավաթրքը ճէնապը Բաթիչոֆտէն Անատօլու չըմէնաքֆէրի ումուրը Թիճարիյէ միւտիր մուավինի Աղտսի Աղասսան էֆ.յէ բիւթպէի ուլէա սընքը սանիսի Թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։ Էֆ.ի մուամիլէյհ՝ Անատօլու չըմէնաքֆէրինին հիյը Թէէսիսինէն պէրու ումուրը Թիճարիյէտքի վուգուֆ վէ Թէճրիպպէսիյէ կէրէք գումբանեայա վէ կէրէք էրպաղը Թիճարէթէ միւհիմմ խրամէթլէր իլէ իթմիշ օլմասընա միւքեաֆաթէն Թալիթքի մուճիպը մէմնունիյէթ վէ չայանը Թէպրիք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 15 յուլիս.—Բաբանընն ահվալը ումումիյէսինտէ պու կիւն կէօզէ չարբար հիչ պիր Թէպէտտիւլ վուգու պուլմամըշ տըր։ Գուվվէթ էքսիլմէյէ պաշլամըշ վէ պու հալ աղըր աղըր վէ լաքին էմին պիր սուրէթտէ տէվամ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Բաբանընն վէֆաթը մունագգաղ օլուպ, լաքին թապպէրին պէյանընա կէօրէ, Բաբանընն վիճտաը բէք միւքէմմէլ օլտրզընտան, տահա պիր գաչ կիւն եաշայապիլէճէք իմիչ։

Բաբանընն զատֆիյէթի խայլիտէն խայլի իլէրլէմիշ տիր։ Բաբանընն սօն սաաթընտա եանընտա պուլունաճագ օլան պէօյիւք խոստավանայրը գարտինալ Յարֆինօ Վանուքելլի՝ արթըգ Վատիկանտան այրըլմայօր։

Նիւ-Եորգ 15 յուլիս.—Պու կիւն պօրտատա մալէքլարընն թէքրար պիր թէճրիւպէսինէ բաղմէն, բիացանընն գաբանտըզը սըրատտա բամպուգ ֆիյաթլարը խայիճէ գէրբլմըշ վէ 11.25ատ գաբանմըշ տըր։

Ալժէ 15 յուլիս.— ճէզայիր վալիսի Մ. Սօնար՝ ճէզայիր տէմիրճօլլարընն միւպայէտտը մէսէլէսինի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ պիր գաչ կիւնէ գատար Բարիզ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՍԱԳԱՍԱՍՄԱՔՏԱՍ

ՖԻԼԻՊԻԽԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Երկանը Իզի	10
Մէճճուանէլէր Թապիպի իւչ ճիլա	24
Սարը Խնճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամէզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆիէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրօգանճ Զէվճէ	20
Կնոպ Մաա Կալ	10

ԼԷՈՆ ԲԱԲԱՆԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբա հաղորդեցին խասթալը՝ նէթիւճէսի օրան հալը միւշէվվէշ վէ ինթիզարքերարանէ՝ Վատիկանտա պիր վազիյէթը նազիքանէ վէ թէէխիւրիյէ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։ Բաբա զաթէն քէնտի շէյխուսէթը սինանի սէպէպիյլէ էն ալըշդ ատամարընտան իհսթա օլունմաղը թէրճիհ իտիյօր իտի։ Բաբանըն խասթալը՝ պու հալէ պիթթապ տահա զիյատ չիտտէթ վերմիշ տիր։ Բաբանըն էն եռագրն մէհաֆիլինէ պուլունանլարտան՝ Վատիկանըն պիճիմլէ մէմուրիյինինէն հիշ պերիսի հազդ իթմէմիշ տիր։

Մէսէլա գարտինալ Մարցոլինինին՝ Վատիկան մէճլիսինէ հիշ պիր համի վէ միւտաֆիի եոգ տըր։ Հէբսինին մէնֆաաթը իյճապընտան օրմագ իւզրէ, գարտինալարտան պազըլարը՝ Բաբանըն եանընա սօգուլարագ խսթիֆատէ իտէմէտիքլերի կիպի, տիկէր պազըլարընա տա պու խուսուսատա միւսաատէ օլունմայօր իտի։ Պու սէպէպլէ ումուրը խարիճիյէ միւտիրի գարտինալ Բամբօլլա՝ Օրէյյա, կօթթի վէ Տէլլա Վալէ գարտինալարտան մատատա տիկէր գարտինալարըն տախի Բաբայը զիյարէթ իթմէյէրինի կէյէն ճումատա կէնիւ թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Պու գարտինալլար՝ զաթէն միւշարէյէհ Բաբայը զիյարէթ իթմիշ օլուպ, իւշ պէօյիւք գարտինալ, եանի գարտինալ բիպօքսսար, գարտինալ վարդապետլէր վէ գարտինալ սարկաագլար հէյէթլէրինի թէշքիլ իտէրլէր։

Գարտինալ Բամբօլլա քէնտիսի տէ՝ Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբանըն եաշտարը միւտտէթէէ նազիք պիր վազիյէթտէ պուլունճաղ տըր։ Վէ հագիգաթէն Վատիկան ումուրը խարիճիյէսի միւտիրի գարտինալ Բամբօլլա՝ Բաբանըն տօղրուտան տօղրույա միւտտալէլէ իթմէտիկի հէր իշտէ տէ սէլահիյէթը ադիմէյի հազ պուլընջյօր։ Գարտինալ Բամբօլլա պունտան էվվէլ էկէր տահա ազխասիս վէ թամաքեար պուլընմըշ օլսա իտի, տիկէր գարտինալլար՝ պու հիւքիմէթի շիւսէհսիզ գարտինալ Բամբօլլանը էլինտէ պըրագմաղ խսթէյէճէքլէր իտի։ Պինաէնալէյհ, գարտինալ Բամբօլլա շիմտի հէր նէ տէ եաբսա, հալը հազրըտան խսթիֆատէ իթտիկինէ տայմա շիւսէհ վերէճէք տիր։ Իթալիանընն սէրպէսթի կազէթալարը՝ հէր պու մէսալտէ պէյանը էֆքիար իտիյօրլար։

* * *

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ վէֆաթ վուգուրնտա Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբանըն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ Ռօմայա ադամէթ իտէճէք տիր։ «Ճայչ Ալկեմանէ Զայթունկ» կազէթասը՝ մէհաֆիլը հիւքիմտարի իլէ միւնասէպաթը պուլընան թէլէկրաֆ աժանալարընընը վերտիկի պիր մաւիւմաթա խսթինատէն պու հավատիսի եազըյօր։ «Պերլինէր Թակէպլաթ» կազէթասը տա պու հավատիսի թէէյտա իտէրէք, պիր միւտտէթը զայրը մուայէնէ իչիւն իմբէրաթօր Իքինճի Կիյեօմըն՝ սէյահաթընը թէէխիր իթմիշ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ պու սըրատա սէֆինէյէ բաքիպէն Պալթիգ սահիլինէ բէք եագը օլարագ կէզինիյօր քի, իշարէթլի թելէկրաֆ սթասիօնլարընտան կէօրիւնէպիլսին։ Պու մէմուրին զայրը հավատիս միւնասէպէթիյլէ «Բաուի-Նուվէլ» կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, պու հավատիս կէրէք Վատիկանտա վէ կէրէք Իթալիա սէրայընտա պէօյիւք հայրէթ ու խսթիղրասը մուճիպ օլմուշ տըր։ Հիշ պիր հիւքիմտար պիր Բաբանըն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմամըշ տը։ Պու ճէնազէ ալայը զաթէն բէք սատէ օլուպ, Ս. Պետրոս ուլու քիլիսէսի տախիլինտէ մահտուտ պուլընը։

* * *

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Ռօմա 14 յուլիս.— Բաբանըն հալի նէ իսէ օ տըր։ Խասթա բէք զիյատ գուվվէթատէն տիւշմիշ տիր։ Տօգթօր Լաբբօնի իլէ Տօգթ. Մացցօնինին զանընա կէօրէ, Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբա ճան չէքիշմէյեճէք, իլա բահաթճա վէ սիւքիւնէթը հալիւղրէ վէֆաթ իտէճէք տիր։

Ագշամքի բաբօրթատա պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Բաբանըն գուվվէթի՝ աղը աղը, վէ լաքին տահմի պիր սուրէթատէ էքսիկիյօր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Լօնտրատան «Բարի-Նուվէլ» կազէթասընա պէրվէճէհը աթի պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմըշ տը.

«Ռուսիա հիւքիւմէթինէ իթա ու թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, Լօնտրատա մուգիմ Ռուս սէֆիրի գոնթ տը Պէքենտորֆա մուֆասսալ պիր մուխթիրէ իրսալ օլունմըշ տը։

«Պու մուխթիրէ՝ Միւճթէմէհի Ամէրիգատա բէք տէհշէթլի պիր սուրէթատէ միւթէմատիյէն վուգու պուլան վէ միւթէմատիյէն չօղալմագտա օլան ճինայէթլերի Ռուսիա հիւքիւմէթինին նազարը տիգգաթընա հէվալէ իտիյօր իտի։

«Մէտենիյէթ վէ ինսանիյէթին մէնֆաաթը իչիւն Ուաշինկթօնտա Ռուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իճրաի իխթարաթ ու իպրամաթ օլունմասընա վէ բէյտերբէյ պէօյիւմէքտէ օլան պու ֆէնալըղընը ֆէսխի իչիւն իթթիխաղը թէտտապիր իտիւմէսինէ մէզքիւր մուխթիրէտէ խարար օլունըյօր իտի։

«Ռուսիա սէֆիրի՝ պու մուխթիրէյէ ճէվապէն, «Գոթօլիք Հէրալտ» կազէթասընա պու քերրէ պիր մէքթուպ եազարագ, մէսէլէնին քէնտի սէլահիյէթի տախիլինտէ օլմատըղընը վէ մուխթիրէյի հիւքիւմէթը մէթթուլէսինէ իյսալ իթմէքլիկի տերէօհտէ իտէմէգ օլմըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

«Մուխթիրէ տօղրուտան տօղրույա Բէթերսպուրկա նազլ ու թէպլիղ օլինմըշ տը։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Մատրիտտէն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Մարօգտա Սբանեօլ մէնաֆիինէ պիր գուվվէթ վերմէք իչիւն պիր Սբանեօլ սինտիգասը թէշքիլ օլունմըշ տը։ Մարօգդն թանա, ֆէս վէ թէթթուան չէհրլէրինտէ աճէնթէլէր թէէսիս օլունաճագ տը։

Միւճթէմէհի Ամէրիգանըն Այսթըրպէյ չէհրինտէն քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բէիսը ճիւմհուր Մ. Բուզվէլթ՝ Բուսիատաքի Բիլնէվ վուգուաթը հագգընտա Ամէրիգալը Եահուտիլէրին արզուհալընը ավազ վէ գապուլ իթմիշ տիր։ Բէիսը միւշարէլէյհին՝ իշպու արզուհալը Բուսիայա թէսլիմ իթմէմէսի մուհթէմիլ տիր. լաքին Միւճթէմէհի Ամէրիգա հիւքիւմէթի նէգտինէ էօյլէ պիր արզուհալ պուլունտըղը՝ տիրլօմասի թարիգիյլէ Բուսիա խարիճիյէ նէգարէթինէ պիլտիրիլէճէք տիր։ Թէէմին օլունտըղընա կէօրէ, բէիսը ճիւմհուր Մ. Բուզվէլթ՝ պու իչին սերիան թէսվիյէբէկիյը օլմասընը արզու իտէր, զիրա պիր թէէխիր՝ Միւճթէմէհի Ամէրիգա իլէ Բուսիա արասընտա իճրա օլունան տիկէր միւգաքերաթը տիրլօմաթի-գէյէյի ալթուսթ իտէպիլիր։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ մուխթասարէն պէյան օլունտըղը իւզրէ, ֆրանսանընը յուլիս 14 թարիխինտէքի միլլի եորթուսը բէք բարլագ պիր սուրէթատէ իճրա օլունմըշ տը։ Բէիսը ճիւմհուր Մ. Լուպէ՝ Լօնչան սաքերի բէսմը կէչիտինտէ միւթատան զիյատ պիր չէվգ իլէ էլչերբէլէպ ալգէլանմըշ տը։ Խընճախընճէհալի հազրը պուլընը՝ յոր իտի։ Բէիսը միւշարէլէյհ՝ օրտուլա պէյանը թէպրիքեաթ էյլէտիկի կիպի, քէնտիսինէ տէ միւսթէմիքեաթը էճնէպկիյէտէն միւթատտիտ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վիւրուտ իթմիշ տիր։ Ագշամ բէք կիսզել գանտիլ տանանմասը վէ չէհրայինլեր իճրա օլունմըշ տը։ Սօգագարտա վէ պուլգվարլարտա բէք չօգ գալապալգ եըզըմըշ վէ սէվինճ ու մէսէրրեթ իւզրէ պուլընմըշ տը։ Հիշ պիր ազը հատիսէ վուգու պուլմամըշ տը։ Ասքերի բէսմը կէչիտ էանասընտա տելիգանլը պալոն սէյյահը Մ. Սանթօս Տիւմոն՝ տիւմէնլի քիւչիւք պիր պալոնլա բէիսը ճիւմհուրը քերէվէթի էօնճունտէ տէվր իթմիշ վէ չօգ մէրագ իթտիրմիշ տիր։ «Վաթանբերվերան հէյէթը իթթիհատիյէսի»նիլէ «Ալզաս-Լոռէն հէյէթը իթթիհատիյէսի» Սթրասպուրգ վէ Ժան տ'Արք հէյքէլերի էօնիւնտէ սէնելիք նիւմայիշլերինի իճրա իթմիշլեր տիր։

Ֆրանսզը Բարլամէնթօսընը հաքէմ թագըմընա մէնսուպ մէպուսանը զիյարէթինտէ տօլայը վերիլէն մալիւմաթա նազարէն, ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի էտուարտ՝ Ֆրանսզ մէպուսան վէ այանը Ուինտսօրա տավէթ իտէճէք իսէ տէ, պունը թարիխի հէնուզ թային օլունմամըշ տը։ Ճէմիյէթ բէք միւթէատտիտ օլաճագ տը։ Հազրը պուլունմադա սէօզ վերմիշ օլանլարը մըգտարը արթմագտա տը։ Պունլար միյանընտա Ինկիլիզ բիճալ վէ միւթէհայիդանընտան չօգլարը, մէսէլա Մ. Պալֆուր, տիւք տը Նորթումպերլանտ, վիգոնթ Բիլ, լորտ Թուրմուրթ, լորտ Պրասէյ, լորտ Բիյ, լորտ Ալվերսթոն, լորտ ատիյէ Նանսրը, Սըր Հանրի Դամբպէլ Պանսրման, Սըր Հարգուրթ, Սըր Զարլզս Տիլգ, Մ. Ասքիթ, Ճոն Մորլէյ, Մ. Հէրպերթ Կլատսթոն, Սըր Էտուարտ Կրէյ վէ սարբէ մէվճուտ պուլընճաճագլար տը։

Միւճթէմէհի Ամէրիգատա Հոպէքէն նամ մէվգրտէքի ախչապ ըբխթըմ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ էօյլէյին տթէշ ալըպ եանմըշ վէ հէման քիւամիլէն խարապ օլմուշ տը։ Ըբխթըմատա պուլընան պիր չօգ սէֆինէլեր՝ եէտէյէ ալընըպ Հիւտսոն սուլընն օրթասընտա գատար կէօթիւրիւմիշ տիր։ Նալընը զ տէօրթ սէֆինէնին չիմասը չաբուճագ սէօքիւլէմմիշ օլարագ, պունլար թէքմիլ մէհէթէրէգ օլմուշլար տը։

Կէչէն հաֆթանընն սօնընտա իքի կիւն Նիւ-Եորգատա աէհշէթլի սըճագ հիւքմֆերմա օլուպ, սօգագլարտա եիւզլերճէ քիմսէլեր սըճագտան պայըլմըշ վէ ագլընը ղայպ իթմիշ, վէ ճումատա կիւնիւ 11 վէ բէնճէշնինպէհ կիւնիւ 14 քիչի թելէֆ օլմուշ տը։ Սօգագլարտա տիւշէն կէկիրլերին ատէտի եիւզլերճէ օլտուղընան, ամէտչիւտ չօգ կէրիլմիշ տիր։ Սաաթ Ջոտ կէօլկէտ 41 տէրէճէ սըճագ կէօսթէրմիշ տիր։

Բուսիա իմբէրաթօրը վէ իմբէրաթօրիչասը՝ իքի հաֆթա գալմագ իւզրէ սեպտ.ին էվասիթինէ տօղրու Բէթերսպուրկատան Գոբէնհակա վէ անտէն Տարմշթատա ազիմէթ իտէճէքլեր տիր։ Գրալ Քրիսթիյանընն 40ընճը տէվրէի սէնէվիյէի հիւքիմէթի իչիւն նոյեմբեր 15ճտէ իմբէրաթօր Իքինճի Նիգօլայընը Գոբէնհակա միւվասլէթինէ պէքլէնմէքտէ օլուպ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընն տախի այնը թարիխտէ Գոբէնհակա վիւրուտ էտէճէկի խսթիկապար օլունմասը իւզրինէ, Բուսիա Զարը թարիխը միւվասլէթինի պիթթէպտիլ, սեպտ.տէ գրալ Քըրիսթիյանա կիթմէքլիկի թէրճիհ էյլէմիշ տիր։

ՎԻԼՀԵՆԱ ՄԷՔԹԷՊԸ ԹԸՊԱԻՍԻ

Վիլհենա մէքթէպը թըպպիսի չու սօն զէմանլարտա իքի միւհիմմ մուվաֆֆաղըյէթէ նայլ օլմուշ տը։ Մէքթէպը մէզքիւրը չու խըրամէթի ումում ֆէնն մէհաֆիլինտէ չայանը թագտիր վէ թահսին կէօրիւնտիկի կիպի, թապպպ օլմայանլարճա տա էզհեր ճիհէթ քէսպը վուգուք իթմէկէ չայան տը։

Շու ֆէնների մուվաֆֆաղըյթէրն պիրինճիսի բրոֆէսսէր տօգթ. Մօզէթիկ Ֆոն Մօրհօֆ թարաֆընտան վիւճուտ կէթիրիլէն վէ եօարֆօրմ իլէ սուսամ եազը վէ սբարմաչէթաէն միւբէքքէպ օլան «քէմիք գուրշունը» տը։ Տիշհիլեր՝ տիլլերտէքի քիւչիւք չուգուրլարը նա՞սը լ տօլտուրըյօրլար իսէ, պու մատտէ տէ եօլեճէճ վիւճուտը ինսանտաքի քէմիքլերին օյուգլարընա տօլտուրըլըյօր։ Պու քէմիք գուրշունլարը պիր միւտտէթ միւրուրինտէն սոնրա քէմիքլերէ գաբըլըպ, քէմիք իւզերինտէքի չուգուրըգ հագիգի պիր մատտէի ազամիյէյ տօլմագտա օլուպ, պիր չօգ քիմսէլերին թամիր գապուլ իթմէզ պիր սուրէթատ զէտէլէնիպ քէսիլմէքտէն պաշգա պիր չարէսի գալմըշ օլան գալ վէ պաճագլարը պու չայանը հարէթ ուսուլին, պու թամիր ֆէննինին վագ ու իհտասընտան միւքէմմէլ սուրէթատ թէտտավի իտիլմիշլեր տիր։

Մօզէթիկին քէմիք գուրշունլարը կէչէնլերատ Մատրիտտէ ինիգատ իտէն պէյնէլմիլել թըպպ գօնկրէսինտէ պիր չօգ մէշհուր ճէրրահլար հուզուրընտա պիր խասթա իւզերինտէ թէճրիպէլերատ իտիլերէք, թէէսիրաթը մուվաֆֆաղըյէթպաչասը իսպաթ իտիլմիշ տիր։

Իքինճիսի տէ ինանա հիւսն ու ճէմալ վերմէք իչիւն Բաուլֆիյն խասթախանէսի տիրէքթօրը Տօգթ. Բապերթ Բէրսսոնի թարաֆընտան իյճատ իտիլէն «բարաֆին» չիրինկասը ուսուլի տիր։

Տօգթ. Բէրսսոնի պէրվէճէհը աթի իճատաթտա պուլունմուշ տը.

«Պիր ինսանտաքի կիւզէլլիկին նօգսանլըղընը մահվ ու իպալէ իչիւն իւք «բարաֆին» չիրինկասընը 1899 սէնէսի մայիսինտէ եարարմ։ Շու ուսուլիմ օ թարիխտէն պէրու պիր չօգ աթըպպա թարաֆընտան թէճրիպէ օլունմուշ, վէ պու կիւն «բարաֆին»ին տէրի ալթընտան չիրինկա իտիլտիկի թագտիրատ պու իտտաա օլընան թէէսիրի հուսուլէ կէթիրմէքտէ օլտուղը գաթէն սապթ օլմուշ տը։ Շայանը թէէսսիւֆ օլան պիր ճիհէթ վար իսէ՝ օ տա պու ուսուլին քիւլլէյէն թէհլիքէտէն սալիմ օլմամասը տը։ Ֆագաթ պիր թապպպ պու թէհլիքէյի տէ պէրթարաֆ իտէպիլիր։ Պէն էվվէլտէն պէրու վաղէլին, եանի 36 իլէ 40 տէրէճէ արասընտա միւթհավվէլ «բարաֆին»իսթիմալ իտէրիմ։ Սաիր աթըպպա տահա սէրթ «բարաֆին» իսթիմալինի թէրվիճ իտիյօրլար։ Պէտէն իւզերինտէքի չիրքին չուգուրլար իլէ օյուգլարը թէպպիրիչիւն գուլանընըղմը մատտէ՝ տա խիլը պէտէնտէ զահլ օլմազ. հաթթա վիճուտը ինսանը պունը գաթէն տէֆ իտէմէգ. պիլաքիս վէզլէին՝ վիճուտը կէվվէմիշ օլան մահալլերի արասընա կիտեր։

«Պու ուսուլ կէրէք պէնիմ թարֆըմտան վէ կէրէք տիկէրլերի թարաֆլարընտան 30 գատար ինսանլար վէճճինտէ թէճրիպէ օլունմըշ 20ի միւթէճավուզ աթըպպա տա ըե թարաֆընտան չիր չօգ էրքէվէ գատընլարը էիւզինտէքի տիյիքլերի թէսվիյէ վէ ըսլան իչիւն գուլանըմըշ տը։

«Էմրազը ասապիյէ պազէն բէք գիմիմի թէզայիրատ հուսուլիյէ վէ եիւզինէն պիր գըսմընտա ազամ վէ ուզաթըն դայպ օյմասընա սեպիյէթ վերմէք քաէ տիր քի, պապպպ հալլերտէ «բարաֆին» չիրինկասը եիւզլերինտէ թէզայիրատը գապ հէտէն նազի ալէմ արասընա կիմ մէյէն պիր չօգ էրքէքլեր իլէ ամընլարը բէք զիյատ իչինէ եարայաճագ տը։

Զինէք պօզուգլըղընա կէնճ, պունլար տերի ալթընտան եարայան չիրինկա սայէսինտէ պէօյիւք գիմրլեր էհալիսինտէ քէսրը նէտրէթ եիլմէյ տիր։ Ֆագաթ քէզիլիրինտիրլար ուսուլը հինը թէվզիլատինտէքի սուի թէզքիրթընը տա թէզիիյէ իթմէք իչիւն թէճրիպէլերը եարամըշ, վէ թէճրիպէլերատ մուվաֆֆաղըյէթ հասըլ օլմուշ տը։»

---

(118)

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՌՔԸ ԷՍԿԱՐԸ

Պապա Ռիկօլօ՝ Բէնռօպլանը ֆէնա պիր սուրէթատէ գապուլ իտուպ, հաթթա վերտիկի էլպիսէնին քիրասընը ալմայընճա Բէնռօպլանըն օրատա պըրագմըշ օլտուղը էսկի էլպիսէյի իտատ իթմէյէճէկինի սէօյլէտի։

Պապա Ռիկօլօնընն տիւքքանը հագիգաթէն հէր նէվի էլպիսէյի հավի իտի. պիր տատմը պայտան թըրնաղա գատար պիր ֆրանգ օգգան սանթիմ կիլինտրէճէք գատար քէօհնտ էլպիսէ մէվճուտ իտի իսէ տէ, էն միւքէլլէֆ խանէլէրատ վերիլէն զիյաֆէթլերատ խըտմէթ իտէպիլէճէք տերէճէտ միւքէմմէլ էլպիսէ տէ վար իտի. հաթթա Բէնռօպլանը տիկէր խըտմէթքերլարա թէֆէվվիւգ իթմէք տերէճէսինատ միւքէմմէլ էլպիսէ իլէ Պարօնընն պալօնընա կէօնտերմէք իչիւն տէ զերրեճէ միւշքիլատա տիւտար օլմամըշ իտի։

Շու գատար վար քի, Պապա Ռիկօլօ՝ պու իշտէն պէօյիւճէք պիր խսթիֆատէ իւմմինատ պուլընմըշ օլտուղը հալտէ, Բէնռօպլան՝ թէշէպիւսինատ մուվաֆֆաղ օլամատըղընը վէ պինաէնալէյհ պիր բարատը օլմատըղընը պէյան իթտիկինէն, պու խուսուս էլպիսէ թահիրինին խալի թէէսսիֆինի մուճիպ օլտու։ Պունտան տահա ֆէնատը Բէնռօպլանընն՝ Մարսէլին լիմանլըղընտան ալաղը աթլատըղը սըրատա էլպիսէնին խալլինէ զէտէլէնմիշ օլմասը իտի։

Ամբարը՝ կէօմրիւք մէմուրլարընա եագլամատան էվվէլ իւզերինի թէմիզլէմէկէ խալլինճէ չալըշմըշ իտի իսէ տէ, վակօնատքի գումրն վէ Տօմինիգ իլէ կիւլէտիկի սըրատա իւզերինէ պուլանան չամուրընն ատարը հալէա կէօրիւլիյօր իտի։

Կէչէքի սէրկիզէնի հագգընտա սիւվալ իյրատ օլունճաճա ճէվապտան խմթինա իթտիկինատէն, Պապա Ռիկօլօ ֆէնա պիր իչէ գարըշմըշ օլտուղընը անլայըշ, պէօյլէ պիր իչատ քէնտիսինին տօլայընը ալա պիլէ գարըշմատատը տահա միւրաճճահ օլտուղընը տիւշինան։ Պու սէպէպէ վէ զաթէն Բէնռօպլանընն պըրագմըղը էլպիսէնին տէօրթ ֆրանգ գըյմէթի օլմատըղընա պինատէն, ալտճազընընն թէէսիյէտի խուսուսընտա իտրար կէօռթէրմէյիպ խըրսըզընն էլպիսէսինի իտատ էյլէտի։

Բէնռօպլան՝ հէր վագթքի էլպիսէսինի կիյինճէ, կէնիշճէ նէֆէս ալմադա պաշլայըշ, ալէյքատէր օլայընը մահալէ, եանի Բորիզին խարիճի մահալլէրինի տօղրու իլէրիլէսի։

Ամբարքատ էլպիսէսինի չըգտրմատընտան պէրու էլլերինի ճէպինէ գօյմուշ օլտուղը հալտէ քիմսէտէն գօրգմայարագ օլայընը յոր իտի։

Խարիճէն պագրլըր իսէ՝ ֆիւթուրսըզ պիր տատմ կէօրինիյօր իտի իսէ տէ, օ տագիգատա ճանի բէք զիյատ սրգըմագտա իտի։

Կէճէքի թէչէպիսինին նէթիյճէլէնմէմէսի՝ քէնտիսինի բէք զիյատ միւթէսիֆ իթմիշ իտի, զիրա թէչէպիսինատ մուվաֆֆաղ օլամամասընտան գաթի նազար, չիմտի արթըդ խանէ տահիպլերինին կէօզլերի այբըմը օլտուղընտան, եէնի պիր թէչէպիսատ պուլընմագ տտ միւմքինիդ իտի։

Պիչարէ Բէնռօպլան՝ տերունինտէ պու գատար բարա պուլընան պայտա պիր տահա եագլայամայճաղընտան օլայը իւմիտսիզ գալըյօր իտի, հալ պու քի արթըդ Մարսէլին խանէսինին օգաղընտան կէչմէսի ճանիզ տէյիլ իտի, զիրա բէֆիգինին թուսթուրմը օլմասը վէ բօլիս թարաֆընտան քէնտիսինէ պիր տուզագ թերթիպ իտիլմէսի ինթիմալլերինի տերիլ իտիյօր իտի։ Բէնտիսինճէ եալընը զ պիր չէյ մուհիպը թէսելլի օլտույօր իտի քի, օ տա Դանտալը։ Սէն նէհրինէ թմըզ օլմասը իտի. ֆագաթ պու տատմն պօղուլարագ թելէֆ օլմասը՝ քէնտի տիւտար օլտուղը մէսմիպէ թէգպիլ իտէճէք պիր չէյ տէյիլ իտի։

Բէնռօպլան զայէթ միւթէքէպպիր պիր տատմ օլտուղընտան, թէրթիպ իթտիկի պիր թէչէպիսատէն տօլայը սէքիզ կիւնատէն պէրու էրուլարաէօրէ էօյիւնմիշ օլտուղը հալտէ, չիմտի ութանմագսըզընն անրն կէօզիւնէ նա՞սը լ կէօրիւնէճէէ կէնի տիւշունիյօր իտի։ Ֆէմի տէ պու սըրգթատան հասը լ օլաճագ բարա իլէ եէնի պիր ֆիրատան իչթիրա իթմէք արզուսընտա օլտուղընտան, օնա տա նէ տէյէճէկի քէնտիսինճէ ճահ թէգզիգ պիր մէսէլէ իտի։

Էրուլարաէօրատէն տիւշար օլաճաղը իսթիհզարընը վէ Ֆէմինին սերզենիյէրինի տիւշունէրէք պիրթիւն պիրթիւն չալըրմագտա իտի իսէ տէ, պու տահվալէ պիր չարէ պուլմագ իչիւն հէնուզ վագթը օլտուղընը տա տերրիյ իտիյօր իտի, զիրա Ամանտէ իլէ պէրապեր Ֆէմինի տէ միւտֆիր իթմէքտէ օլան էրուլարտէօրին խանէսինին գարտնլըզ պատատան էվվէլ կիթմէք միւմքին տէյիլ իտի։ Ֆագաթ ագշամ օլունճայտ գատար նէ՞ եաբաճագ իտի։ Բէնռօպլան՝ թէյզէսի Մատամ Ալէքսանդրինէ տիւշունիյօր իտի, զիրա պիր կիւն էվվէլ մէրգումէնին նէզտինտէ կիտիպ Դուլիֆօրնիալը կէօսթէրմէք իւզրէ անթիգաթ պագալար վէ սարբէ խթէտինտէ, մէրգումէ՝ քէնտիսինի գօմմուշ իտի։

Մատամ Ալէքսի՝ Ռընէ Տօրթիսին իմգասընը հավի անէնտի էպպինէ գոյպ պէրու Գոռալի իլէ միւնասէպաթտա պուլընմամը Բէնռօպլանընն թէկիրքէլի թէլիֆէլերինէ թէրճիհ իտիյօր իտի։ Պիր ֆամիլիա չօճուղընընն ճէպլէրինի պուլմամագ՝ պիր գացայը պօչալթմագտան տահա գալայ տը, վէ պունընն սրրգոթ թէկիրքէլերի տէ եօգ տը։

Մատամ Ալէքսի՝ բարա գաղանմագ իսթէր իտի իսէ տէ, նամուսլը տամլարտան զիյատ նամուսըզ տատմլարընն խթիմալ իթթիքլերի պիր թագտիր եէրէ «նամուսլը կէչինմէք» տրզուրընտա իտի։

Բէնռօպլանընն տիւշար օլաճաղը մէսաֆիրն տէրէճէէ դայէսի օլամ իտրէ ճէպլէրինէ պիր բարա եօգ իտի. կէճէ իսէ իշթիհսանընը տէյտը, գորընը ֆէվգէլատէ տճ իտի։

Մէլխանէլերի տէյր, վէ օգագատա բիյերիլէն բաթթաթէլերին գօգուրընը իսթիյմամ իտէրէք, եօրունտա տէվամ իտիյօր իտի։

Բէնռօպլանընն պուրատաքի տիւքքանընընը պագրընտա վագթլա իթիպարը վար իտի իսէ տէ, պու պիչարէ իթթիպար՝ թագսիթլերէ պէտէնմէսինի ճիհէթլէ, հէնուզ բէք զայիֆ իքէն մահվ օլմուշ վէ տրթըդ հայաթը թագէ բէրատա իթմէսի իմքանսըզ պիր հալ քէսպ իթմիշ իտի։

Պու միւշքիլատան գուրթուլմագ իչիւն Թրավէրսիէր Սէնթ Անթուան սագղընտա մագիմ էսկիճի տիւքքանընընա կիթմէկէ գարար վերտի։

Օգույանլարըմզըն խաթրընտա օլմագ կէրէք տիր քի, Բէնռօպլան պու ատամընն քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ իթթիպար իթթիկինի Մատամ Ալէքսիյէ եօլիյնմիշ իտի։

Պապա Մաչէն թէամիլ օլունան պիր էսկիճի արա սըրա Բէնռօպլան իլէ պիր թագըմ կիլալի վէ քերրը մուսմէլաթտա պուլընընը ճիհէթլէ, խըրըզ՝ պու ատատընն քէնտի հալինէ մերհամէթ իտուպ եէմէք եէյէճէք գատար բարա վերճէճէկինի իսմիտ իթթի, վէ օ թարաֆա թէվճէճիճ խուպ, եօլլէնճէ ոնրա Պապա Մաչէնին իգամէթկեճանընա վասըլ օլտու։

(Տեվամը)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՎՐՈՊԱՅԻ ՀԱՅԵՐԵՆ

(1)

Հայաստանի Եվրոպայի հայերեն

Ս.

ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Մեր դ.ին մեր ամ գլխով խոսնվել ի-
մաստ, որ գլխով խոսնվել մարտարուռնո-
ղությունը ամենայն ազգերի մեջ ունի մեծ
բարձրություն։ Ամենայն ազգերի մեջ գրագետ-
ները ամենայն ազգերի հետ ունեն մեծ ազդեցություն։
Ինչպես մեր ազգի մեջ գրագետները ունեն մեծ
ազդեցություն։ Ինչպես մեր ազգի մեջ գրագետները
ունեն մեծ

ԹԷՐԶԻ Ա.ԼԷՄՇԱՀ ՕՆՆԻԿ

Սէնիյնր միթէատրիտէն պէրու «Ա.ԼԷՄՇԱՀ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ» նամբլա միւթէրէքէն իտարէ օլունան թէրզի խանէներին պու քէրրէ թէքթիրիգ խրիմէի միւնասէպէթիլէ, միւշթէրէքլերէն եկնէ Պէյօղլունտա Տօղրու Ճօլտա Վէնէտիկ օգաղընտա 5 նումէրօլը աւարթմանտաքի թէրզիխանէտէ քէնտի նամ ու հիսապրնա չալըշան վէ զէվգը սէլիմին իմտատը զէրաքէթինէ մուվաֆֆըգ սուրէթտէ էլպիսէ իմալ վէ իհզար իթմէքլէ միւշթէրիներինի մէնմունը մէհարէթ վէ նէզաքէթի գըլան «ԹԷՐԶԻ Ա.ԼԷՄՇԱՀ ՕՆՆԻԿ» էֆ.յի՝ վէրտիքլերի մէպալիրը քիւլլիյէ մուգապիլինտէ երինէ զէվգ ու թապիյէթլերինէ մուվաֆֆըգ կիյինէսէմէքտէն չիքեալէթ իտէն զէվմթա պիր խըտմէթ օլմագ իւզրէ թավսիյէ իտէրիզ։ Թէրզիխանէներին՝ էն զիյատէ չայանը իթիմատ ֆապրիգալարտան ճէլալ իթմէքտէ օլտուղը գումաշլար մէթին վէ զարիֆի վէ պիչիմլէր տայմա զէվգը ու.մուտիի մէտէնինին մահտալէի լէթաֆէթ վէ զէրաֆէթի օլան մատայա մութապրզ ըզր։ 20—10

ՏԷՐՄՕՖԻԼ

Սաչլարը ռէօքիւլմէքտէն մուհաֆազա իտու